



Abstracta Iranica

Revue bibliographique pour le domaine irano-aryen

Volume 27 | 2006

Comptes rendus des publications de 2004

Nemūne-hā-yī az qeṣṣe-hā-ye mardom-e Īrān. Afsāne-hā va qeṣṣe-hā-ye īrānī. Gerdāvarande Afšīn Nāderī, bar pāye-ye asnād-e Pažūheškade-ye Mardom-šenāsī, Sāzmān-e Mīrāt-e Farhangī-e Kešvar, Tehrān, Našr-e Qeṣṣe, 1383/2004, 432 p. (table de transcription, glossaire, index).

Marina Gaillard



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/6445>

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2006

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Marina Gaillard, « *Nemūne-hā-yī az qeṣṣe-hā-ye mardom-e Īrān. Afsāne-hā va qeṣṣe-hā-ye īrānī. Gerdāvarande Afšīn Nāderī, bar pāye-ye asnād-e Pažūheškade-ye Mardom-šenāsī, Sāzmān-e Mīrāt-e Farhangī-e Kešvar, Tehrān, Našr-e Qeṣṣe, 1383/2004, 432 p. (table de transcription, glossaire, index).* », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 27 | 2006, document 314, mis en ligne le 02 janvier 2007, consulté le 01 mai 2019. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/6445>

Ce document a été généré automatiquement le 1 mai 2019.

Tous droits réservés

Nemūne-hā-yī az qeṣṣe-hā-ye
mardom-e Īrān. Afsāne-hā va qeṣṣe-
hā-ye Īrānī. *Gerdāvarande Afšīn*
Nāderī, bar pāye-ye asnād-e
Pažūheškade-ye Mardom-šenāsī,
Sāzmān-e Mīrāt-e Farhangī-e Kešvar,
Tehrān, Našr-e Qeṣṣe, 1383/2004, 432 p.
(table de transcription, glossaire, index).

Marina Gaillard

- 1 Ce volume s'inscrit dans une série de publications qui présentent chacune, au fur et à mesure de leur parution, un certain nombre des 970 contes collectés à travers l'Iran en 1373/1994 et 1374/1995 pour l'essentiel, sous l'égide de l'Iranian Cultural Heritage Organization (voir *Abs. Ir.* 24, 2001, c.r. n°215 et 25, 2002, n°278). Quatre recueils consacrés aux contes d'une province iranienne en particulier sont déjà parus, ainsi qu'un volume de contes de différentes régions auquel fait suite le présent ouvrage. Celui-ci est aussi le premier dans lequel est donnée la référence au conte-type selon la classification de Aarne et Thompson. Les textes sont précédés de renseignements portant, selon les cas, sur le nom, l'âge et la profession du conteur, le lieu où le conte a été recueilli, la date à laquelle il a été enregistré, la catégorie dont il relève, le nom du ou des collecteurs ; devant la mention du conte-type, un astérisque signale, quand il y a lieu, la correspondance avec les contes répertoriés par U. Marzolph (*Typologie des persischen Volksmärchens*, 1984, trad. persane 1371/1992). Du fait de leurs natures diverses, les textes sont regroupés d'une part selon les catégories établies par Aarne et Thompson : contes merveilleux, contes

facétieux, contes d'animaux, contes énumératifs (ou randonnées), d'autre part selon leur forme ou leur thème : contes « de la non existence » (trois contes facétieux réunis sous ce titre), chansons populaires, légendes de la création, allégories et anecdotes morales (catégorie un peu confuse où se rencontrent des textes variés de nature parfois indéterminée dont des « récits courts », dénomination fréquemment utilisée dans le recueil et qui aurait mérité d'être définie). L'ouvrage fournit en outre des indications utiles : différents termes et expressions sont expliqués en note ; la prononciation dialectale de certains mots est indiquée à l'aide de la vocalisation en persan et/ou d'une transcription, et plusieurs passages, comme des chansons populaires, sont donnés avec la transcription en regard. On s'accordera aisément à reconnaître que la sauvegarde de ce patrimoine folklorique est une excellente initiative.

INDEX

Thèmes : 11.1.1. Littérature persane classique

AUTEURS

MARINA GAILLARD

CNRS – Paris